Аннотация к рабочей программе по дисциплине

**«Практический курс иностранного языка»**

программы профессиональной переподготовки

«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»

1. **Цель изучения дисциплины** - изучение структуры и выразительных средств английского языка, обогащение словарного запаса слушателей, общекультурное обогащение и воспитание личности, готовой к международному общению и профессиональному сотрудничеству для реализации своих профессиональных и личностных потребностей.
2. **Компетенции обучающегося**, формируемые в результате освоения дисциплины:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Содержание компетенции  | Знать | Уметь | Владеть  |
| способность адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм  | теорию композиции речи и когезии текста, различать особенности построения текста,  | адекватно передавать содержание или коммуникативную функцию, формируя целостный текст перевода на основе композиционно-речевых форм. | осуществлять адекватное преобразования текста перевода в целостный текст, использует композиционно-речевые формы и когезивные единицы. |
| владение способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода  | теорию эквивалентности перевода. | осуществлять переводческие трансформации в процессе перевода.  | осуществляет поиск эквивалентов в процессе перевода на основе использования переводческих трансформаций.  |
| способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм  | теорию нормы в языкознании; различия норм: лексической, грамматической, синтаксической, стилистической. | сопоставить нормы исходного и переводящего языков на лексическом, грамматическом, синтаксическом и стилистическом уровнях | осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм |

1. **Общая трудоемкость дисциплины** составляет – 529 часов, из них:

 аудиторные занятия – 354 часа, самостоятельная работа – 175 часов.

1. **Вид промежуточной аттестации**:
2. Семестр – зачет
3. Семестр – экзамен
4. Семестр – зачет
5. Семестр – экзамен